32003R0431

L 65/18 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE 8.3.2003

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 431/2003

ze dne 7. března 2003,

kterým se stanoví vývozní náhrady pro sirupy a některé další produkty z odvětví cukru v nezměněném stavu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru [1], ve znění nařízení Komise (ES) č. 680/2002 [2], a zejména na čl. 27 odst. 5 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 27 nařízení (ES) č. 1260/2001 může být rozdíl mezi kurzy nebo cenami na světovém trhu v případě produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. d) uvedeného nařízení a cenami uvedených produktů ve Společenství pokryt vývozní náhradou.

(2) V souladu s článkem 3 nařízení Komise (ES) č. 2135/95 ze dne 7. září 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro poskytování vývozních náhrad v odvětví cukru [3], se vývozní náhrada pro 100 kilogramů produktů, které jsou uvedeny v čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1260/2001 a které jsou předmětem vývozu, rovná základní částce vynásobené obsahem sacharosy, k němuž se případně přičte obsah ostatních cukrů vypočítaných v ekvivalentu sacharosy. Obsah sacharosy, zjištěný u dotyčného produktu, se stanoví v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 2135/95.

(3) Podle čl. 30 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/2001 se základní výše náhrady pro sorbosu vyváženou v nezměněném stavu musí rovnat základní výši náhrady, snížené o jednu setinu platné produkční náhrady, na základě nařízení Komise (ES) č. 1265/2001 ze dne 27. června 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1260/2001, pokud jde o poskytování produkční náhrady pro některé výrobky z odvětví cukru používané v chemickém průmyslu [4], pro produkty uvedené v příloze uvedeného nařízení.

(4) Podle čl. 30 odst. 2 nařízení (ES) č. 1260/2001 se základní výše náhrady pro ostatní produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) uvedeného nařízení, vyvážené v nezměněném stavu, musí rovnat jedné setině částky stanovené s přihlédnutím na jedné straně k rozdílu mezi intervenční cenou bílého cukru platnou v oblastech Společenství s největším přebytkem za měsíc, pro který se stanoví základní výše, a kurzy nebo cenami bílého cukru zjištěnými na světovém trhu a na straně druhé k potřebě nastolit rovnováhu mezi použitím základních produktů Společenství pro vývoz zpracovaných produktů do třetích zemí a použitím produktů z těchto zemí propuštěných do režimu aktivního zušlechťovacího styku.

(5) Podle čl. 30 odst. 4 nařízení (ES) č. 1260/2001 může být použití základní výše náhrady omezeno na některé z produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. d) uvedeného nařízení.

(6) Podle čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 1260/2001 může být vývozní náhrada poskytována pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. f), g) a h) uvedeného nařízení, vyvážené v nezměněném stavu. Výše náhrady na 100 kg sušiny musí být stanovena zejména s ohledem na náhradu uplatňovanou na vývoz produktů kódu KN 1702 30 91, na náhradu uplatňovanou na vývoz produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1260/2001 a hospodářské aspekty zamýšlených vývozů. V případě produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. f) a g) uvedeného nařízení je náhrada poskytnuta pouze pro produkty, které splňují podmínky uvedené v článku 5 nařízení (ES) č. 2135/95, a v případě produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. h) je náhrada poskytnuta pouze pro produkty, které splňují podmínky uvedené v článku 6 nařízení (ES) č. 2135/95.

(7) Výše uvedené náhrady musí být stanoveny každý měsíc. Mohou být v mezidobí upraveny.

(8) Podle čl. 27 odst. 5 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1260/2001 si mohou situace na světovém trhu nebo zvláštní požadavky určitých trhů vyžádat rozlišení náhrady pro produkty uvedené v článku 1 uvedeného nařízení podle místa určení.

(9) Významné a rychlé zvýšení preferenčních dovozů cukru ze západobalkánských zemí od počátku roku 2001, jakož i vývozů cukru ze Společenství do těchto zemí se jeví jako vysoce umělé.

(10) S cílem zamezit jakémukoli zneužívání, co se týče zpětného dovozu produktů z odvětví cukru, pro něž byly poskytnuty vývozní náhrady, do Společenství, je třeba, aby nebyla pro všechny západobalkánské země stanovena náhrada pro produkty uvedené v tomto nařízení.

[1] Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1.
[2] Úř. věst. L 104, 20.4.2002, s. 26.
[3] Úř. věst. L 214, 8.9.1995, s. 16.
[4] Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 63.

(11) S ohledem na uvedené skutečnosti je třeba stanovit náhrady pro dotyčné produkty v příslušných výších.

(12) Řídící výbor pro cukr nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Náhrady, které mají být poskytnuty při vývozu produktů v nezměněném stavu uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. d), f), g) a h) nařízení (ES) č. 1260/2001, jsou stanoveny v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. března 2003.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA

VÝVOZNÍ NÁHRADY PRO SIRUPY A NĚKTERÉ DALŠÍ PRODUKTY Z ODVĚTVÍ CUKRU VYVÁŽENÉ V NEZMĚNĚNÉM STAVU

Kód produktu	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sušiny	43,75 (1)
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	43,75 (1)
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg sušiny	83,13 (2)
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharosy x 100 kg čistého produktu	0,4375 (3)
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	43,75 (1)
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharosy x 100 kg čistého produktu	0,4375 (3)
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharosy x 100 kg čistého produktu	0,4375 (3)
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharosy x 100 kg čistého produktu	0,4375 (3) (4)
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	43,75 (1)
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharosy x 100 kg čistého produktu	0,4375 (3)

Pozn.: Kódy produktů a kódy místa určení řady „A“ jsou stanoveny v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy míst určení jsou stanoveny v nařízení Komise (ES) č. 2020/2001 (Úř. věst. L 273, 16.10.2001, s. 6).

Ostatní místa určení jsou stanovena takto:

S00: všechna místa určení (třetí země, ostatní území, zásobování plavidel a letadel a místa určení považovaná za vývozy ze Společenství), kromě Albánie, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Černé Hory (včetně Kosova, jak je definováno rezolucí č. 1244 Rady bezpečnosti Spojených národů ze dne 10. června 1999) a Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, kromě cukru přidaného v produktech uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2201/96 (Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29).

(1) Platná pouze pro produkty uvedené v článku 5 nařízení (ES) č. 2135/95.
(2) Platná pouze pro produkty uvedené v článku 6 nařízení (ES) č. 2135/95.
(3) Základní výše se nepoužije pro sirupy o čistotě nižší než 85 % (Nařízení (ES) č. 2135/95). Obsah sacharosy se stanoví v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 2135/95.
(4) Částka se nepoužije pro produkt definovaný v bodu 2 přílohy nařízení Komise (EHS) č. 3513/92 (Úř. věst. L 355, 5.12.1992, s. 12).